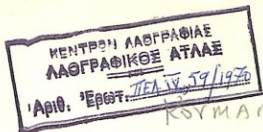


18

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΚΟΥΜΑΝ

18

Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
22.1.1969/25-1-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- κατακτάται γὰρ ὁ τόπος κατὰ τὴν
ἀρχαίαν ἐξουσίαν
- ΚΤΗΜΑΤΑ
- ἡ προσαύξηστος διὰ

[illegible]

κατακτάται γὰρ ὁ τόπος κατὰ τὴν
ἀρχὴν τοῦ κτηνίου

ΚΤΗΝΙΑΤΑ

παρασκευάζεται διὰ

κατακτάται γὰρ ὁ τόπος κατὰ τὴν
ἀρχὴν τοῦ κτηνίου

ΚΤΗΝΙΑΤΑ

παρασκευάζεται διὰ

- κατακτάται γὰρ ὁ τόπος κατὰ τὴν
ἀρχαίαν ἐξουσίαν
- ΚΤΗΜΑΤΑ
- ἡ προσαύξηστος διὰ

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Συγχρόνως εἰς γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν...

- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Ἀσχολοῦνται*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ; ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Ἐξάρθωνον τοῦ ἐκκληρικοῦ οἱ φαιοὶ μόνον διὰ τοῦ τοῦ ἄφρονος, οἱ ἐκκληρικοὶ δὲ ἐν ἐργασίᾳ

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *Ἐκκληρικοὶ* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Ἐξάρθων... καλὰ τέρα

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *Εἶδος*

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

Ἄνδρες

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

Ἄνδρες

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπηγάιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *Ἐπὶ φαινομένων εἰς τὰς καλὰς τέχνας*

για ἐναγίον θέρισμα, γύφο

- β) Ἐπηγάιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται

ὡς ἐργάται

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια : με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν : α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος ; ...

Ἐπιτίθειν κοπρὰ μετὰ τὴν ἔκλυσιν τοῦ ἄροτρου καὶ
διατίθειν καὶ ἄλλους ὁμοίους ὁμοίους ...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας ; 1952-53

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ;

ἀπὸ χρόνου ἀποδείξεως

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ ;

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει ;) 1952

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1966

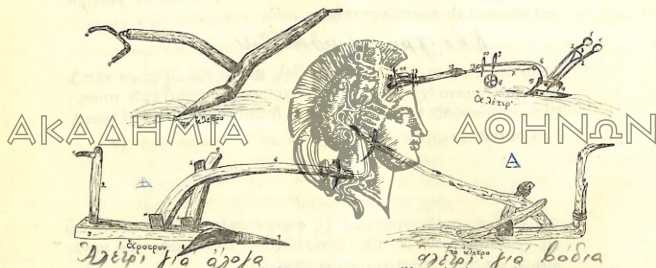
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....

5) Μηχανή άλωνισμού 1956.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

..... Ὁ ἴδιος ὁ γεωργός.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | |
|---------|----------|------------------|----------|
| 1)..... | 6)..... | ἡ εἰς τὸν ὄρορον | 11)..... |
| 2)..... | 7)..... | ἡ εἰς τὸν βοδία | 12)..... |
| 3)..... | 8)..... | ἡ εἰς τὸν βοδία | 13)..... |
| 4)..... | 9)..... | ἡ εἰς τὸν βοδία | 14)..... |
| 5)..... | 10)..... | ἡ εἰς τὸν βοδία | 15)..... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῳ).

- 4) Τὸ ὑνὶ. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

... εἶναι τὸ ἔδω ...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ...

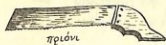
Μηχανικὸν μετὰ καλὸν κέραιον τὸ χερούρι (πρὸς ἐλπίδα)

- 6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου, ἐκ ξύλου



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἄρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

Ξυλοφάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἄρνάρι, ξυλοφάρι...
Διόρθω...

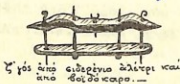


ρινὶ ἢ ξυλοφαῖ (ἄρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ὄνος*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *δύο ζῶα*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *ὄχι*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

Διὰ τὴν ἐξέλιξιν ἐχρησιμοποιοῦντο ὡς ζεύλα καὶ λούρα. ὡς ἐξαρτήματα αὐτοῦ.

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

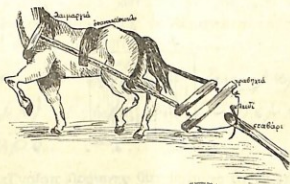
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

κουλλούρι

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

Ποιόταν εἰς ἰδιουκτην τοῦ ἀγροῦ

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

Περνοῦν πρῶτον τὸν ξύλινον καὶ μετὰ τὸν ξύλινον τὸν ξύλινον

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....



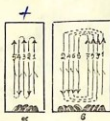
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ἐν τῷ βόδιον ἔχουν δεθῇ τὰ νεύματα τῶν
τὰ ἔχουν ἐν τῷ βόδιον τὰ δεθῇ τὰ νεύματα

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... *Γίνεται σήμερον. 2ο. σχεδιάγραμμα. (α).*

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαορίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σπορίδες, ντάμης, σιασιές, μεσδραδες κ.λ.π.);

..... *Ἐγίνετο καὶ γίνεται ἐξ σποριῆς.*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν;

..... *Με αὐλακίαν.*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῶται ἄροτρον;

..... *Ὅπου ὁ ἀγρός ἐκείναι πορὺ περὶ δὲ.*

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἡ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... *Διάνοιξις μὲν αὐλάκων με τὸ ὑνί.*

..... *Τραβίαν.*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

..... *εἰς ὅλα*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

*Πρῶτον... δύο... βελίδια... τοῦ γεωργίου...
(ἀνοιγμα)... ἔπειτα... δύο... μέγιστα... καὶ ἔτι...
... ἑξήκοντα...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Πρῶτον... δύο... βελίδια... ἐν κερῶνι (καὶ ὀπίσθεν),
... καὶ... δύο... ἐπὶ τοῦ...*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπασσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αὐτὰ ἢ ἄλλο δημητριακόν...

... ἑξήκοντα... ἐννεμήκοντα...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *... ἑκὼν... ἑκατὸν...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ...

... χρυσοροτῆρας... δύο... δισόνοι...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μέ. Συρίγγη... ράβδον... μύνον... 1 μέτρον.
 πού... μαλαγύμη... εἰ... βιδύρων... αὐχλὺν... ἐν...
 ἐπὶ... ἔχει... γουρί... μὴ... μαρμαίρει... (ἔξω...)

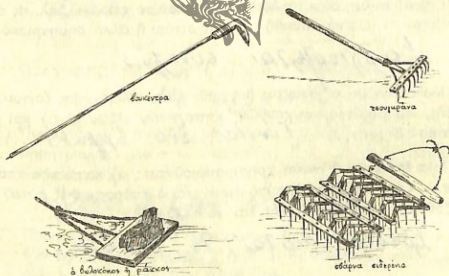
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

Μερίμναι βορέι... γίνεται...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Η ΣΒΟΠΟ (ΣΤΙΝΑ), ελκύνει προς
πραγμάτεια... απίστευτα...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Τὸν βοσκὸν 1-2 ἐκδιώκει τοῦ ἐθνός.
Τὸν τοῦ βύθου ἡ ἰσορροπία καὶ ἀνισορροπία.

- 7) Ποία χωράφια **ἐκαλλιεργούντο** (ἢ **καλλιεργούνται**) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

Ja polovina zorofo

- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

№ 2162149

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνοντο, ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῖς (βραγιῖς)
καὶ ἄλλως. . . . ἐκ περὶ κ. ν. ο. . . . εἰς . . . αὐτὰς γ. ι. θ. . . .

... 20/10/1911 ...

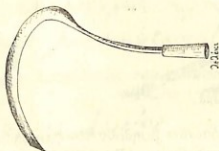
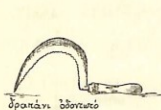
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλειῶν θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

..... *ἐθερίζοντο με τὰ δρεπάνια.*



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσαι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χέρσα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφῆς τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *Με κοίρα.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

..... *ὄμαλη καὶ ὀδοντωτή.*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

..... *ἡ χειρολαβὴ με δύο ξύλινα, ἐνωμένα ἐν τῷ μέσῳ.*

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ἄ.) *ἔξ. ἀφορᾶς*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) *ἴσ. χ.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλα κοπτερόν, μέσον ὁ σίτρος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σικάλις κλπ. *ἀν. ἀφ' ὧν. 22. ἀν. ἀφ' ὧν. 20. ἔξ. ἀφ' ὧν. (κ.ρ.ρ.ρ.)*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται)

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς,
πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ; *ἴσ. ἀποθετὰν. οἱ. ἴδιοι. οἱ. χερίες*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... *ἔξ. ἀποθετὰν. πολλὰς. χερίες. ἄλλοι. 21. ἔδεναν. ὅτ. εὐδύως. εἰς. χερὰ. ἔξ. ἀφ' ὧν.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοπιοθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Αγκυρίαι*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποιοῦν ;

Ἐδέριδον ἄχυρον καὶ βυσσίνους...
Δὲν ὑπῆρχον ἐπομνησθῆναι θερι-
βίαι.

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας δυνατολογίαν),

Εἰς περιηγεῖν κατ' ἑνὶ ὁδοῦ καὶ...
δὲν ὑδὲν ἄλλο ἢ ἐφ' ἑαυτοῦ καὶ φέρειν...
ἀφ' ἑαυτοῦ ἐλάττειν καὶ φέρειν...
με ὑπερβαλόντων καὶ ἐξ ἑαυτοῦ...

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντο τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Ὀχι.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

... Μόνον ἔρχεται ἐκ. οὐ. κατ' ἑπ. ε. -
6. 8. 9. 6. 1. 5.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

... Τραγουδοῦσαν... δι' ἑνὸς... τραγουδία
ἄλλῃ... ἐχελικόν... λαοῦν... δέ... ἐπὶ ἄρχῃ
(ἐχελικόν... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...)

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶσιμον...
... Δέν. ὑπάρχει... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... Ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἰὸ... δεμάτια... ἔδενε... ἰδὼν...
 ὡς... ἄλλοι... ὡς... ἄλλοι...
 ἔδενε... ἔδενε... ἔδενε...
 δεμάτια... ἔδενε... ἔδενε...
 οἱ... ἔδενε... ἔδενε...
 δεμάτια... ἔδενε... ἔδενε...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συνεκέντρωνοντο εἰς... δεμάτια...
 εἰς...
 εἰς...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Πότε οἱ γεωργοὶ ἐκτελεστοῦνται οἱ ἐργασίαι ἐκτελεστοῦν ; π.χ. π.χ.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....Τὸν Φεβρουάριον... Μάρτιον.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

.....Ἐγένετο μὲ βυθιόχην ἢ κ. ἀπαιάν.
ἐναφείρασαν προχρυσμέναι.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐ συνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

.....Ἐγένετο μὲ βανόν ἢ τοι. ὑπὸ ἄνοι-
στὰς... χόρτα... ἢ ἐπὶ αἰσιν ἐκὸν ἡλίου
καὶ... ἡρῶν... ἐν ραϊκόν... ἐκὸν ἡλίου... καὶ...
χρυσόχην... εἰς τὸ λαβόν... καὶ... ἐκὸν ἡλίου.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον, (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.).Τὸν Μάιον... μὲ κοβέθ.....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Συνεκεντρώνοντο πρὸς χωράφι ἢ ἀλώνι...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεματία. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως ;

καλεῖται θεμωνιά

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ;

Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἀλώνι

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

πρὸς χωράφι τῶν ἀγροικιῶν

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Αὐκίτευε εἰς μίαν οἰκογένειαν ἢ εἰς
βυρρανεῖς

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

καθ' ὅσον ἐν τοῦτον μῆνα

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Ὅς ἐπὶ τὸ πρῶτον πετρίνον ἔργον
καὶ χωματάλωνο

- 8) Πῶς ἐπίσκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

Προημερο καθαριεῖται καὶ μετὰ
τάχυνον

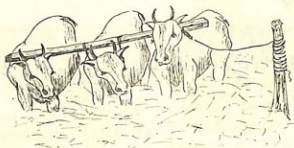
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὅχι

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Ἐποποδελύνω τὰ χερσόβωρα με' τὰ βόα.
 χυα... πρὸς... τὰ... μέγα...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῖσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀνυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

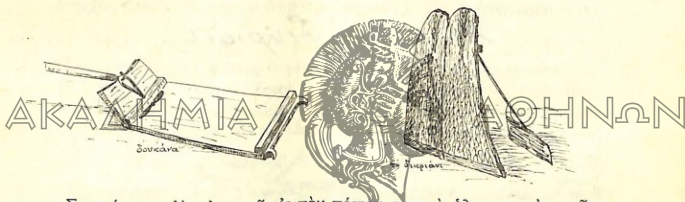
Πόλλυχον τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ἑστῆνος στύλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρουλόουρας, δαυκάνη, βαυκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἀκροῦ τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἐξήμερο διὰ Ἰωάν. συνδεσμένον μετὰ τὴν
 με' θυγατρὶ (βροχαριῶ) καὶ ἑταρωμένον
 δι' ἄλλον ἐχρικόεν ἐν τῷ ἐξήμερῳ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον με' τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειῆς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθετόν-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὁσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἤλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Δ.Ε.Κ. ἔχρησιμοποιεῖται σὺν τῷ μηχανήματι ἄλλο
κιβάνι κ.ἄ. κ.ἄ. κ.ἄ.

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀρχίζει πρῶτον πρὶν μερὶς 2^{ου} 10^{ου} 7^{ου}

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Μοτοκ. 2^ο δουκράνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

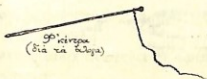
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχυν ;

Ἐμῖνετο αὐτὸν εἰς 2^ο δουκράνι.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ἐργαλεῖα 2^ο 10^{ου} 7^{ου} 2^ο 4^ο 6^ο 7^ο 8^ο (2^ο 6^ο 7^ο 8^ο).

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἴδικά του ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ αἰόγια καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς καὶ οἱ ὁμηγιάται
ἐκ ὧν ἔρχονται μετὰ ἴδικά του ζῶα.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ἄν.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται), χρήσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... Τὴν σβίρην.....



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Ἐτραγουδοῦνται διὰ φάρσα τραγούδια
ἔ. γ. γ. γ. ὁ ὅρμος με' τὸν ἐρκεσιόνη

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνατοτικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) 26. 5. 2011 1956

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνασιμένοι στάχυες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὰ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Τὸ δικριάνι φινεῖται με' τὸ δίκριανι



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοτὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ ευρὸς ἔχει εἴκοσι ἐπίτητες.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφῆσατε τοῦτο.....

Με' δύο διχρίθν.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Λέγονται κόμψια καὶ ἀποχωρίζονται
διὰ τοῦ ποδοῦ καὶ τοῦ ζώου με' δύο δειρά.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἄνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

..... Δέν γίνετα δαύρου ἀνέμισμα

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ά.) ;

..... Γίνετα διὰ τὰ σαράθρα ὑπόφανός.

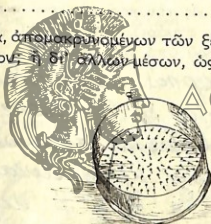
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαράθρον, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

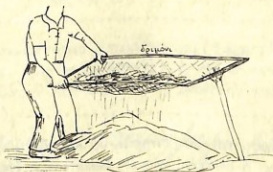
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο πάλαι δερμόνι



κόσρος ἢ ἀνέμισμα



δερμόνι

νων μὲ ὁπὰς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

- 7) *Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
ρὸς ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνσεις καὶ ἀσπασμοὶ
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

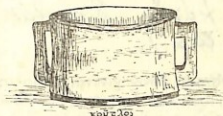
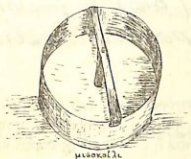
Ὁ παρὸς ἐκρεμεῖται μετὰ τὸν ἄνθρωπον. Ἐπι-
 γινώσκεται ἐν τῇ κορυφῇ τοῦ βουνοῦ μετὰ τὸν ἄνθρωπον
 καὶ κερταῖται τὸ αὐτὸ δούλεμα εἶναι μετὰ τὸν ἄνθρωπον
 μετὰ τὸν ἄνθρωπον. Ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον. Ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον.
 Ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον. Ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον.

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Δὲν ἐπάρχουν.....

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἱπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Μάκρον ὁ διαχειρίτης μετὰ τὴν ἐξήκοντον
μικρότερον εἰς τὴν ἀρχὴν.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνατάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

Μέτρα ὑπάρχοντα : τὰ καρτὰ, τὴν δό-
ξα, χωρητικότης, β. τῆς ὀκάδας.
4 καρτὰ ἐκάστην 1 β. τῆς ὀκάδας.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

Αἰνιδικῶς ἡ παραγωγή εἰς τὴν οἰκίαν
εἰς τὴν ἐκτίσιν.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. Τοῦ ἔχουρα θηροκυνέω
 εἰς τὸν ἔχουρα

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Δὲν μέλει διαλογῆ (διαλογῆ μέλει
 μέλει δια τὸν ἐπορον τὸν ἀρῶνα
 του)

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Οχι

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἡμέρες παραμονὴς μετὰ τὸν κατὰ
 εἰς Ἀποκριές καὶ μέλει εἰς ἑξ
 μέρες

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

κατὰ τὸν βροδυνὸν ἔρας

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

Ὁ ἐπὶ τῷ ἡγεῖται ἔρχεται καὶ ὑπὸ
ὡφέναι.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ζορικα, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

ἐφίκοιτο ἀπαυριάτιμοι χοροὶ καὶ
παυλίδιο γύρω ἀπὸ τὴν πυράν.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

"Ο.χ.!

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν Κούβου τῇ 25^ῃ Ἰανουαρίου 1970



τῷ ἑαυτοῦ

Διευθυντῇ

Καρόλ. Παπαγιάννης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Πρόχειρον
συγκριτικῆς Λεξιγραφικῆς ἐπισχεύων
Κοινῶντος Κούμανι Ἰηλίου



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



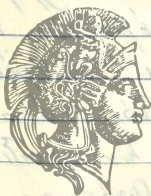
ΑΘΗΝΩΝ

Ἐργα διὰ τῶν ἐμπορῶν, θρησκῶν
καὶ ἀγωνιστῶν τῶν Συγκληρικῶν.

Τὰ διεκδικησὰ χωρίσματα εἰς δύο
κατηγορίας· εἰς τὸ πρῶτον καὶ εἰς
τὸ δεύτερον. Εἰς τὸ πρῶτον ὑπέγοντο οἱ εἰσὶν,
ἡ κρισις, ἡ βράβη καὶ ἡ εἰσαγωγή, εἰς δὲ
τὸ δεύτερον ἀνέκειντο τὰ υπομνηστικά (ἐρμηνεύοντα).

Τὰ πρῶτα ἐγένετο κατὰ τὸν ὀνόματι
κῆρα καὶ ἄρχαι ποταμῶν, ἐν τῷ ἁρπ-
αγῇ ἐγένετο τὸν Μάρτιον. Τὸ γὰρ τὸ
ὅποιον ἐγένετο ἔν τῷ ἁρπῇ με ἁρπαγῇ
τὸ ἐρχόμενον φθιόνον ἐγένετο μεῖζον
ἢ ἄλλο πρῶτον δαμνῶν. Γεννῆς ἡ
ἐπορὴ καὶ δαμνῶν ἐγένετο παλαιότερον
ἄλλῃ καὶ ἐπὶ τὸν χρόνον τοιοῦτον.
Τὰς ὡς ἐξῆς: Τὸν Μάρτιον κῆρα μινόναν
τὸ καί τὸν γὰρ τὸν, δὲ τὸ πρῶτον
ὅρμα, ὅρμον ἐπὶ τὸν ὡς ἐπορὴ
μινόναν τὸ διδοῦν καὶ τὸ ὅποιον
οἱ ἀνθρώποι ἐπὶ τὸν ἐπὶ τὸν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

αυγανιές του πρώτου οργάνου και
 υπό του Μότον βήνα έγινε η επανά-
 του δημοσίου. Κατά το γένος Αύγουστο
 έγινε η ευνομική του δημοσίου
 από το οποίο μινόναν το γένος η μητο-
 μινόναν. Η καλή του μινόναν
 από δημοσίον του δημοσίου του
 νόμου με νόμου βόδης νόμου.

Εν το ίδιο αυτό γένος μινόναν η επανά-
 του νόμου το φθινόπωρο από έγινε
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 από επιφανή δικηγόρο και
 κατόπιν οι δημοσίου με την
 μινόναν η επανά νόμου και η επανά-
 νόμου. Η επανά η επανά η επανά
 η επανά από του νόμου 1952-53.

Αυτοί οι νόμοι του νόμου η επανά-
 νόμου και το νόμου με νόμου
 νόμου και το νόμου και νόμου
 Η επανά έγινε με νόμου του νόμου
 νόμου επανά νόμου και νόμου και νόμου
 νόμου, η επανά και νόμου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΛΟΓΟΝ

Τό ἀγέρι, τό ὅποιον κατεσκευάσθη ὑπό
 τῶν ἰδίων τῶν μαρτυρῶν, ἦτο Σύζιμον, οὐ-
 δέποτε ἐχρησιμοποίησε τοῦτο ὄργανον
 (βιδεριά) οὐτε καί ὅτε ἐχρησιμοποίη-
 σει, ὡς ἐπίσης ἐπακρίως ἐκείνο ἐπαρῶ δι'
 ἐκείνου γόφου ὡς φύσει καὶ ἐδάσει.
 Ὅσα δὲ τὰ ὀργάνη τοῦ χαρταφίου
 καί κατὰ τὴν ἐπορὰν ἐφέροντο μετὰ τῆς
 αὐτοκτενίας καί οὐ κατὰ τῆς ὡς
 παρακαλῶ ἐχρησάμην.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

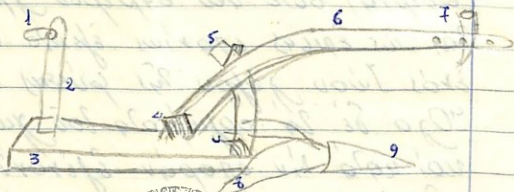


ΑΘΗΝΩΝ

Τραυτέρη πρωτοεχρησιμοποίησάν τὸ ἔτος
 1952, ἀποκρίσεις μηχανεῖς ἀπὸ τοῦ ἔτους 1956
 ἐνῶ δευτερογενεῖς ἀπὸ τοῦ ἔτους 1966.
 Ἡ μορφή τοῦ Σύζιμου ὀργάνου ἦτο καί
 ἦναι καί ὅτε ἐχρησάμην (διὰ τὴν ἐκείνη)
 καὶ τὸ ἔτος καὶ ὀργάνου τοῦ γόφου ὡς
 τὸ ἔτος καὶ ὀργάνου ὡς ὀργάνου τοῦ γόφου ὡς
 τὸ ἔτος καὶ ὀργάνου ὡς ὀργάνου τοῦ γόφου ὡς

4

ἐνὲ βλά' ὀρόδρο γοῦ εἶναι φιά' ὄροφθ εἶ-
ραι κυριώτερον):



Μέρη τοῦ ὀρόδρου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3 : Ἀγροποδα

4 : Σφύνα

5 : Στάδι

6 : Ἀγέρ

7 : κρήνη

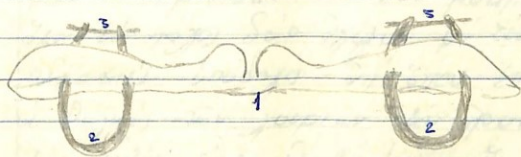
8 : Φερα

9 : Ἐνι (ινι)

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Τυρίνου ἀρόρου ἦτο καὶ
 εἶναι μὲν πορφυρὸν δι' ὅσα τὰ χερσάρια
 ἡ ἐπὶ τὴν ἦτο Τυρίνη καὶ ὄριον κυρτὴ
 μὲν τὸ καὶ τὸν μέρα πρὸς τὰ μέλα, πρὸς
 τὸ χερσάρια.

Ἐρμαίης διὰ τὴν κατεσκευὴν καὶ ἐπι-
 διορθωσιν τοῦ ἀρόρου ἔβαν τὰ ἑξῆς:
 τὸ στενάρνι, πριόνι, ἄριδι, ἄρναρι, δίμοτο,
 Τυροβάι, ἄριδι.

Διὰ τὸ Τυροβάρισμα καὶ διὰ τὴν ἰδίαν
 καὶ τὸ βάδιον ἦτο ἀεφμεῖος, οὗτος
 μὲν τὸ ἑστὶν ἐχέμεν.



Μέρη τοῦ Τυρίνου

- 1 : Τυρίνι
- 2 : Τεύχεα
- 3 : Μηχανισμός

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Εἰς τὰ ἄρφα ἐρχομένησιν οὖν διὰ τὸ
 τεύχεμα οἱ ἀρκάδες ἦσαν ἐν αὐτοῖς
 διὰ καθεστῶν. ἦν ἓνα ἐργασταδίς
 πύργος ἀπὸ γαλῆς κυλινδρικός καὶ ραβ-
 μένος μετὰ κλίμακον ὑψαίνα, ὃ ὅποιος
 ἀνοίγετο ἐν τῷ κατωτέρῳ καὶ ἐπερναβό-
 λαν ἢ ἐν γαλῶνι τῷ ἑσθίου. ἔλα γούρι.
 ἔπειτα νοῦσε ἀπὸ τοῦδε πηχευρὸς τῷ ἀρκά
 πρὸς τὰ πῶν ὅπου ἀπέχετο ἐς θυγατέ-
 ρα ἀπὸ τῶν τέκεσσι θυγατέρι (ἐν ὅλῳ ἔτελει
 2 τετα) ἐπερναβότος ὁ τεύχος ὑψαίνα ἀπὸ τῶν
 κοίτης τῶν τῶν. ὁ τεύχος ἢ ἐν προει-
 μένῃ περιήλυν ἦν ἔλα μακρὸν ἔργο
 ὅσον τὸ ἰσχυρὸν διὰ τῶν ἀρκάδων μετὰ τέκεσσι
 αὐτὰ καὶ ὑποδοχὴς ἀπὸ τοῦ ἐπιομένου
 καὶ θυγατέρι τῶν γούριων καὶ ἀρκά. ὁ τε-
 γος αὐτὸς εἶχε ἢ τὸ μέσον ἓνα κλίμακον
 ἀπὸ τοῦ ἐπιομένου τὸ ἔργον.

Ὁ γούρος κατεβύνην ἢ μετὰ βόδιον
 μετὰ κλίμακον τῶν ὅποιων τὰ ἔργον ἦν
 δεμένον ἢ τὰ ὑψαίνα τῶν. τὰ δὲ γούρος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἰῶα με' τό κατήρι.

Ἡ ἐπορά τοῦ ὄρου μινόταν (κα' μινά)
 βέ ἐποριές πού εἰς χειρὶς ὁ μινός
 με' αὐλαγνείας πρὶν ἀρχίειν τὰ ἐπέρει.

Ἡ ἐπορά τοῦ βίλου μινά με' ἐπαπούν
 ἐνὲ ὅπου τό ἔδαρος εἶνα πορὺ περᾶδες ἴ
 βέ ρίψας δένδρων πού δέν μπορεῖ νά μιν
 τό ἀγέρι.

Τό ὄρμεθα μινά με' δέειν τοῦ ὄνου
 κατέως ἐνὲ κατὰ τὴν ἐπορὸν πρᾶξις
 πρὸς τὸ μέγα μινά τοῦ ἐπαπούν ὁ ἐπορὸς.

Κατὰ τὴν ἐπορὸν χρησιμοποίησεν ὁ μινός
 διδάσκει, τό ὅποσον φέρει τὴν ἐπορὸν.

Τό καθαριότητα τοῦ ἀγέριου μινά διὰ
 τὴν ἰσχύος, ἡ ὅποι'α εἶνα ράβδος εὐδῆς
 ἐνὲ μινός περὶ πόνου, τυχόν, πού εἰς τό
 κατὰ ὅπου εἶχει μινός εὐδῆς ἀγέριον
 ἐνὲ ἀπὸ τό ἀγέρι ὅπου προβάλλεται
 εἰς γούρι (τό κατὰ τὴν) διὰ τὸ ροβί.
 Ἰν τὸ Ἰῶα

Δέν μινόταν ἰσοπέδους τοῦ ὄρου μετὰ ὅτο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἐν ἐπορῶν, διότι καὶ αὐτὴν ἀπορροδοῦσαν
 ἐν φαρμόν 1-2 κυρτοί, οἱ ὅποιοι μέγιστα
 γεννῶν ἢ πυρὶ ἐκκρίσκειν ὅπου ἔχει 20
 χιρὰν ἢ ἐκκρίσκειν καὶ μετὰ τὴν βίαν
 καὶ ἔχουν 75 αἰσθητοί.

Διὰ τὴν ἐπορῶν ὁπρίων ἐκκρίσκειν
 ποσότητα χιρὰν ὡς ἐπὶ 20 αἰσθητοί
 ἐκκρίσκειν καὶ διὰ τὴν καὶ τὴν.

Διὰ τὴν φύσιν τὴν ἀντιμετωπιοῦσαν πρὸς
 ἀντιμετωπιοῦσαν τὴν φύσιν ἐκκρίσκειν
 ἢ ἐπὶ τὴν καὶ ἐκκρίσκειν καὶ τὴν τὴν
 ἐκκρίσκειν. Τὸ ὅτι καὶ διὰ τὴν φύσιν,
 ἐκκρίσκειν τὴν αἰσθητοί καὶ ἐπὶ τὴν
 ἐκκρίσκειν μετὰ τὴν.

Ἐκκρίσκειν τὴν ἐκκρίσκειν διὰ τὴν
 ὡς ἡ ἐκκρίσκειν ὡς τὴν τὴν καὶ ἢ
 ὡς τὴν (ἐκκρίσκειν ἐκκρίσκειν πρὸς τὴν τὴν).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Ὁ θεριστὸς τῶν δικηλισταῶν ἐβίβλετο με-
τὰ δρετάνι τοῦ ὁποῖου ἡ νόσος ἔπε-
ρε ὁμαρῶ καὶ ἄλλα ὁδοντεῖν. Το δρετὰ-
ρια (καταπλάτο) προέρχοντο ἐξ ἀγορῶν.
Τὰ γόρλα ἐδερίζοντο με πάσσαλιν.

Δυδένοντο ὑπάρχειν ἐν χεῖρας θεριστῶς
μετὰ γόρλας, διὰ εὐριστάσεως.

ἢ θεριστῶς τῶν δικηλισταῶν.

Τὰ δικηλισταῶν ἐδερίζοντο ἐπὶ τῷ ὑγρῷ τῶν
ἀποροδοῦν ἄλλα πρόσφατα ἄλλα αὐτοῖς
οἱ ἴδιοι τὴν χεῖρ ἐπὶ δέουσαν χεῖρ
ἦν.

ἢ οἱ θερισταί.

Ἐδερίζον ἄνδρες καὶ γυναῖκες, δὲν ὑπάρχον
ἐπαγγελματίαι θερισταί. Ὅταν ὁ ἴδιος αὐτοῦ
ἔπε μετὰ ἐλάττω ἐλάττω νοσήσῃ
θεριστῶς με ὑπεροφίδια καὶ μετὰ παρο-
χῆς παρὰ τοῦ. Δὲν ἐλάττωται ὑπὸ ὄγιν
τὴν ὑμέραν ἀρχὴ τῶν θεριστῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

κατὰ τὸν περικλόν οἱ περικλαί γρα-
φουδούβαν διάφορε γραφούδια ἄλλὰ
ἐδιδόνον δὴ τὸν περικλόν τοιοῦτον δὲν
ἐνδοκίμαζαν καρεῖς.

δ) Τὸ δέδικτα τῶν ἐλαχίστων.

Τὰ χερσόβια (ἢ οἱ ἁγιογράφοι) ἔμελλαν
μερικαὶ ἡμέρας ἐν τῷ ἔργῳ διαίτα
συρανοῦν. Ἐν συνεχείᾳ ἐδένοντο ἐν δεξιά-
τι. Τὸ δέδικτο μινύται με' δεξιάς ἀπὸ
βοῦρρα καὶ ἐπάρτα. τὰ δὲ ἐλάττω ἐλάττω
ἀνέστητο ἀπὸ τῶν χερσόβια ἀνέστηται.
Τὸ δέδικτο ἐφίνετο ἀπὸ τοῦ ἰδιοκλήτου ἢ
ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ.

Τὰ δεξιά ἐπὶ τὰ συνεφευκτοῦντο με'
δεξιανί. πρυγίως.

ε) Συμφορὶδὲς τῶν φερύγων.

Μάρτυ οἱ Τῶν καλοῖντο τοῦ χαρίου ἐνδο-
κούντας οἱ ἀνέκαθεν ἐπὶ τὴν ἡμέραν
τὴν ἐπαγγελμένην ἢ παλαιοῦ. Ἡ ἐπορὸς
ἐφίνετο τὸν Φεβρουάριον - Μάρτιον ἔτι.
Ἡ συμφορὶδὲς τῶν φερύγων ἐφίνετο με'

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ἐξαρμύει αὐτὰν διὰ βασιάνης (ἰδίνας).

ἐξ' ἱερουσιδῶν τοῦ βασιάνου.

Ἐβυνεδίδετο ποταμιότερον ἢ διαδρομή
τῶν Ἰωάν κατὰ τὸν χειμῶνα μέγαρα
χόρτα (βασιάνου καὶ ἱερουσιδῶν) ποὺ ἐκείνη
καὶ ἄλλοι ἐξαρμύοντο ἐμποδελούνη
κατὰ χερσόβια ἐς τὸ λαβαῖν τοῦ βασι-
άνου (ἢ εἰς τὴν ρεχέτ τοῦ σπιλιῶ). Γιὰ τὰ
βόδια ἐβυνεδίδον καὶ ἐκέρχουν τὸ
πρόνυ τοῦ ἀραποκέου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΛΕΞΙΣΜΟΣ

Τὰ δεκάτια ἐμποδελούνη κατὰ δεκα-
νίες πηγεῖον ἐς τὸ ὄρνει. Ἀνέναντα
τὰ δεκατριάτὰ τὰ ὄρνεισαν ἐς τὸ ὄρνει.
Τὰ ὄρνει ἦτο μόνιμον καὶ ἐφίετο πη-
γεῖον καὶ ἄρροιτιων. Ἄνω πέρρινον ὡς
ἐπὶ τὸ πηγεῖον (δυσ. ἐπικραίνετο μέγαρα
καὶ πέρρινον) καὶ ὄρνει ἐς οἰκομένειαν
ἢ ἐς περιεβοτέρως ευφρενῆς οἰκομένης.
Πορράνις ἦτο πρὸς χερσον ὄρνει ἐς ἔδα-

AKAΔHMIA



AOHNAN

ρος ὅπου ὑπάρχει συνεχὲς κυματὸν
χόρτον (εὐδροχόρτον). ἄφου εὐαθερίτετο
ὁ χῶρος ἐπιφανειακῶς. Δὲν ἐφίετο ἐπα-
γγελίᾳ καὶ δαπέδον δια' πυλῶν κ.τ.π.

Ὁ ἄρμιαρὸς ἐφίετο καὶ τοῦτο καὶ ἦν
Δὲν ὑπάρχει καθοριστὸς αἰς πρὸς τὴν ἕξιν
καὶ ὅταν ἄρται καὶ ἄρμιαρ. Ἐφίετο ὁ-
μῶς ἀπὸ πρὸς πρῶν

Ὅτι ἐὰν τις ἦς καὶ ἄρται ἐπὶ τοῦτο

καὶ πρὸς τὰ μέτρα δὲ καὶ τὰ μέτρα

ὁ καθὼς ἐστὶν ἀπὸ τῶν ἄρται

Διὰ τὸν ἄρμιαρὸν ἐκφραστοποιῶντο τὰ
(βόδια καὶ ἄρται) καὶ ὅποια περιε-
ροντο κυματῶν. Ἐς τὸ μέτρον καὶ ἄρ-
μιαρ ὑπάρχει ὁ βίβλος. Ἀπὸ ἐνὲς ἐν
ἐχθρινίου μέτρον δὲ καὶ τῶν καὶ ἄ-
ρμιαρ προεβείοντο καὶ τὰ καὶ ὅποια
μεγαλὴ τὴν ἕξιν ἐκφραστο καὶ ἐν ἐχθ-
ρι καὶ ὅποια ἔχει ὑψηλὴς καὶ τὰ καὶ ἄρ-
μιαρ καὶ τὰ καὶ (αὐτὸ καὶ ἐχθρινί ἐξέ-
μετο: βροχάρια). Διὰ τὸν ἄρμιαρ

AKAΔHMIA



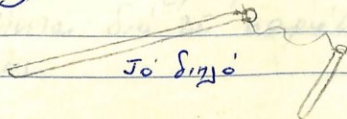
AOHNAN

δὲν ἐχρησιμοποίητο φυσικὸν ἀντι-
βλητικὸν μέσον

Ὁ ἀγωνιστὴς ἀρχεῖ τοῦ πρώτου καὶ ὁ
ηγέτης ὁ Τέως εἶχε δυνατότητα ἐπαφῆς
μὲν ἐν ἐπομένῳ. Ἐργαζόμενος ὁ ὅποιος
χρησιμοποίηται διὰ τὰς ἀναγκαῖας εἰς
τοῦ κύριου τῶν Τέων τοῖς ἀνθρώποις ἐπὶ-
χειρῶν ὡς διευρύνει ὁ ὅποιος εἶχε
τρίτη δυνάμις. Ὁ ἀγωνιστὴς ἐχρησιμο-
ποίητο ὡς κατεστῆκε διὰ τὰς ἀνάγκας.

Ὁ ἀγωνιστὴς ἐπὶ τοῦ ἰδίου τοῦ
μαρτυροῦ ὡς ἂν δὲν εἶχε οὕτως Τέως ἔπαρκε
τοῖς ἀνθρώποις οἱ ὅποιοι ἀνταρβάνον
ὡς ἀγωνιστὴν.

Δὲν ἐχρησιμοποίητο ἄλλο μέσον διὰ τὸν
ἀγωνιστὴν ἐπὶ τῶν Τέων. Τὸ κοινὸν
ἐλάμβανε χώραν διὰ τὰς ἐλάττω καὶ ὅποιος
δὲν ἐπιδόκουν. Τότε ἐκοινοῦντο μὲν τὸ
διδῶν



Τὸ δίδω

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑΙ

κατὰ τὸν ἀραιοτέρον ἐρέοντο διαφόρα
καρδίδος ἄλλα' ἔδινά' δίστατο δὲ ἀνα-
βιβασταί.

Πρωτοεργασίαν ἐνταῦθα ἐκτελέσας
μνησθὲν ὡς ἐστὶν 1956, ἰδιωτικῇ.

β' Λιχνίδια.

Οἱ ἀραιοτέραι βλάστης συμφέρουσιν
μᾶλλον ἀπὸ τῶν βλαστῶν ἐν ὅσῳ ἐπι-
μνησθ. ἔργα τῆς πρὸς αὐτὴν ἐστὶν τὸ
ἀντιπαραβῆναι τὸν βλάστη (Τυλινά) ἐν
κατὰ ὡς τὸ βλ. ἐργασίαν. Τὸ
ἀντιπαραβῆναι μετὰ τὸν ἀντιπαραβῆναι.
Λιχνίδια ἀνδρῶν καὶ γυναῖκων. Τὰ ἀποφεί-
νοντο χονδρὰ τεμάχια τῶν βλαστῶν γέ-
γοντα κατὰ τὴν. Δὲν γίνεται δεύτερον
ἀντιπαραβῆναι.

Ἡ διαφορά τῶν καρπῶν ἀπὸ τῶν μετὰ αὐτῶν
παρὰ τὴν χονδρὰ τεμάχια τῶν βλαστῶν
γίνεται διὰ τὴν ἐκτελέσας ἐν τῇ
κατὰ.

AKAΔHMIA

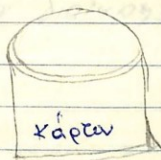


AOHNΩN

ἔστιν ἐλπίσας ὁ καρπὸς ἐκτενείας
 μετὰ τὸ φυνάρι. Ἐκτενείας ἐστὶν αὐτὸ τὸ
 φυνάρι ἀπὸ τοῦ κορυφῆς καὶ εὐρὺς ἐστὶν
 ὁ ἔδαφος καὶ κατόπιν τὸ μέρος τοῦ
 ἐκτενείας ἀπὸ τῶν καρπῶν μετρίως
 ποῖα δόνησις εἶναι. Ποῖα δόνησις εἶναι
 ποῖα βατρία ὑποβοήθεια, οὗ δὲ μὴ
 ὁ καρπός.

Διὰ τοῦτο ὁρῶντες δὲ κατεβάρηται
 ἐπὶ τῷ ἀγνίου τοῦτο κατεβάρηται
 ἐπὶ τῷ ἀγνίου. Ἐπὶ τῷ ἀγνίου ποῖον
 φυνάρι ὁ καρπὸς μετὰ τῶν ἐκτενείας
 ἐκτενείας ὑπάρχει ποῖον.

Τὰ δὲ ἐκτενείας τὸ μετρίως μετὰ τὸ
 κατὰ τὸ ὅτι οὗτο ἐστὶν ἐκτενείας.



Τέσσερες κατὰ ἐκτενείας εἶναι βατρία
 (25 ἀγνίου οὐδὲν). 12 βατρία εἶναι

AKAΔHMIA



AΘHNΩN

ἕνα χιόδι... Ὁ καρπὸς ἀπεδυνεύει
 ὑπὸ τοῦ μαρμαῖ ἐνὶ τῷ οἴκῳ τοῦ
 ἐν τῷ κοσμίῳ. (Σύμφωνα ἀποδυνεύει
 ἕνα χιόδι ἐν τῷ μέσῳ).

Τὸ ὄχιρον ἀπεδυνεύει ἐν τῷ ὄχιρῳ.
 Ἡ διαγομή τῷ ὄχιρου ἐγένετο μετὰ τὸ
 ὄχιρον.

ΕΤΗΣΙΑΙ ΤΥΡΑΙ.

Φωτὶα ἡνάγητο λόγος κατὰ τὴν
 ἀποφασίαν ἐν ἑνὶ μέρῳ γὰρ τοῦ
 τῶν ὁποίων ἐχόρευον καὶ ἔτατον.
 Ὁμοιότητα δὲν κατεβυβάσθη καὶ
 δὲν ἐκαίοντο. Ἡ φωτὶα ἡνάγητο ὅτι
 νέος καὶ νέος τῷ χιόδι. Σύμφων
 δὲν διαγυρῶν τὸ τοιοῦτον ἔδωκεν.

ΤΕΛΟΣ.

Εν Κορίνθῳ τῇ 25/1/70

Ὁ ἀρχιεπίσκοπος τῆς ἐκκλησίας

Πατριάρχης

Καρόλ Πατριάρχης

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ